

## 今年度の事業計画、新役員が承認されました



▲荒木会長より会長再任の挨拶

4月10日（日）、2022年度定時総会を「なのはなプラザ」にて開催しました。

昨年度の事業報告および、収支決算の承認の後、今年度の事業計画および、収支予算について審議が行われました。会員の皆さまより、貴重なご意見などを頂いた後、計画案は可決されました。

また、任期満了に伴う役員改選を行い、更なる事業の強化のため新たに2名の役員が選任されました。

加えて、貧困、紛争、自然災害等で生命が脅かされている問題に対し、協会では人道支援に取り組む宣言を採択しました。

今年度協会では、引き続き窓口での外国人相談をはじめ、多言語での情報発信、日本語教室の開催・拡大などの事業を展開していきます。

## 一関市国際交流協会は、人道支援に取り組みます

私たちの住んでいる地球上には、今日もなお貧困、紛争、自然災害、感染症等で生命の危機に瀕し、安住の地を追われ、困窮極まる人々、地域が多数存在します。

一関市国際交流協会は、これらの問題に対し、人道支援の4つの原則、(1) 人道原則、(2) 公平原則、(3) 中立原則、(4) 独立原則を尊重し、継続的に支援に取り組みます。



## (1) 人道原則

どんな状況にあっても、一人ひとりの人間の生命、尊厳、安全を尊重すること

## (2) 公平原則

国籍、人種、宗教、社会的地位または政治上の意見によるいかなる差別をも行わず、苦痛の度合いに応じて個人を救うことに努め、最も急を要する困難に直面した人々を優先すること

## (3) 中立原則

いかなる場合にも政治的、人種的、宗教的、思想的な対立において一方の当事者に加担しないこと

## (4) 独立原則

政治的、経済的、軍事的などいかなる立場にも左右されず、自主性を保ちながら人道支援を実施すること

【(1)~(4) 外務省ホームページ緊急・人道支援の基本概念より抜粋】

## 小児対象とした新型コロナワクチン接種の多言語ラジオ放送

一関市では、3月に5歳～11歳の小児を対象とした新型コロナワクチン接種の予約が開始されました。

そこで、在住外国人の方々にも情報をお伝えするため、市のワクチン接種対策室より英語・中国語によるラジオ放送協力の依頼がありました。

中国語は、協会ボランティアの安部秀傑さんがお引き受けくださり、英語は、ILC 推進課国際化推進員のAimiさんが担当し、予約開始時に合わせFMアスモで収録を行いました。

FMアスモの「新型コロナ感染症情報」のコーナーで放送され、多くの方が聴取し、お役立て頂いたのではないかと思います。

なお、新型コロナワクチン接種の情報は、「一関市多言語情報」に「やさしい日本語」「英語」「中国語」でも掲載しています。

協会 Facebook の他、ホームページ、一関市ホームページ内にある English Guide で、毎月一回更新しています。協会窓口では、配布も行っていますので お知り合いの方で必要な方がいらっしゃれば、ぜひご活用ください。



▲中国語での収録風景

## 在住外国人との文化交流会 ～ベトナム編～



▲ベトナムの魅力を丁寧に紹介するタンさん

3月12日（土）、ベトナムの文化紹介をオンラインで開催しました。

今回は、一関高専の留学生でベトナム出身のタンさんに、生活・食・文化そしてベトナムの見どころなどについてたっぷり紹介していただき、その後参加者と画面を通じて交流をしました。

ベトナムの有名な食べ物であるフォーや生春巻きの他にも、たくさんの美味しい料理を紹介していただき、写真を見ているだけでも食べたくなるほどでした。

また、主要な交通手段であるバイクの交通量にはとても驚きました。観光客用の三輪車は、低価格で、ゆっくり町の景色を見ながら楽しく移動することが出来るのでお勧めだと教えていただきました。

参加者からは、タンさんお勧めの旅行コースや料理、また民族衣装のことや気候風土についてなど、たくさんの質問が寄せられました。ベトナムの美味しい食べ物や、美しい自然、温和な気候を感じていただけたのではないかと思います。

タンさんはこの春めでたく一関高専を卒業し、他県の大学へ進学しました。日本に来たばかりの頃、盛岡の日本語学校で学びながら新聞配達をして厳しい岩手の冬を体感し、生活に馴染んでいったという非常に努力家なタンさん。寂しくなりますが、新天地でのさらなる活躍を応援しています！



## イベントのお知らせ

### 中国文化ミニ講演会 in 室根

中国ハルビン出身の張政さんから、極寒世界の娯楽と食文化について、冬の風物詩であるハルビン冰雪祭りを中心にお話しを伺います。

日 時：2022年6月5日（日）10：00～11：30

場 所：一関市室根市民センター（一関市室根町折壁字大里 201-1）

参加料：無料

定 員：15名（要予約）

申込締切：6月3日（金）



### 韓国を知ろう！～「食」「美」「楽」の韓国へようこそ～

オンラインでの在住外国人との文化交流会。今回は、韓国編。韓国料理「サラン」のオーナーである、鈴木菜生実さんが、食文化について紹介します。オンラインだけでなく、会場で対面参加することもできます。興味のある方は、この機会にぜひご参加ください。

日 時：2022年6月26日（日）13：00～14：00

参加方法：①会場（なのはなプラザ4階）②オンライン（zoom）のいずれか

※ 新型コロナウイルス感染症の拡大状況によっては、会場での開催は中止となる場合もございます

定 員：①会場 10名 ②オンライン 20名

参加料：無料

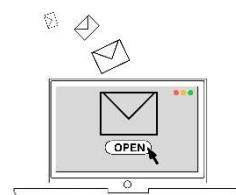
申込締切：6月24日（金）



## イベント等のお知らせを メールで受け取ることができます

会員の皆さまに定期的にニュースレターや各種イベント等のお知らせを、郵便でお届けしています。これらのお知らせを、より早くお届けするために、Eメールで受け取ることができます。メール配信をご希望の方は、協会事務局へメールでご連絡ください。

なお、スマートフォン等のメールアドレスで受信を希望で、ドメイン指定受信（迷惑メール対策・受信拒否等）を設定している方は、「i-intl@snow.ocn.ne.jp」からの受信設定をお願いします。





## ボランティア募集中！

ボランティアの皆さまには、文化紹介、多言語情報誌や市営バスのバス停多言語化の翻訳、イベントでのお手伝い、また日本語教室での学習者へのサポートなど様々な分野で協会の活動を支援して頂いております。多言語対応に関しても、英語・中国語・韓国語・ベトナム語・タガログ語・フランス語・スペイン語・セルビア語・アルバニア語の各言語で登録頂いております。ご協力、大変ありがとうございます。

幅広い活動のため、引き続きボランティア登録をお願いしています。国籍、会員登録の有無は問いません。みなさまの興味・関心・得意分野で、当協会の活動を一緒に盛り上げてくださる方々からの登録をお待ちしております。

登録ご希望の方へ、申込み用紙をお渡しいたします。また、協会ホームページからもダウンロードできます。詳しくは、協会までお問い合わせください。



### ボランティアに登録して、何をしますか？

- 協会のイベントや多言語チラシ（情報発信）作成などのお手伝い
- 日本語教室で外国人の日本語学習サポート
- 書道、茶道などの日本文化や、各国の民族舞踊や郷土料理などの外国文化の紹介
- 在住外国人への生活支援（通訳・翻訳） ……など



## 会費納入のご案内

本年度の年会費をまだ納めていない会員の方は、お早めにお手続きくださいますようお願いいたします。会費が3月末までに納入されない場合、不本意ながら当協会の規約に則り、会員の資格が喪失し自動的に退会となります。会員の方々からの会費は、協会の様々な事業や運営に活用させて頂いております。

なお、振込により納入する場合は、下記をご覧ください。

### 【振込先】

岩手銀行 一関支店 店番 024 口座番号 2133128 (普通)

イチノセキンコクサイコウリユウキョウカイ カイチャウ アラキノブオ

一関市国際交流協会 会長 荒木信夫



### 一関市国際交流協会

岩手県一関市大町 4-29 なのはなプラザ 4F

TEL：0191-34-4711 FAX：0191-34-4712

E-mail：i-intl@snow.ocn.ne.jp

URL：https://www.ichinoseki-ia.jp

●開所時間 9：00am～6：00pm

●定休日 毎週木曜日・祝日・12/29～1/3



一関市国際交流協会  
Facebook



ホームページ